



# Brugsanvisning

ReSound Standard oplader

**GN** Making Life Sound Better

# Indholdsfortegnelse

Introduktion .....	3
Anvendelsesformål .....	4
Erklæring .....	5
Lær din oplader at kende .....	8
Sådan kommer du i gang .....	10
Rengøring og vedligeholdelse .....	13
Generelle advarsler .....	14
Generelle forholdsregler – trådløse høre- apparatopladere .....	15
Advarsler om oplader .....	16
Advarsel til høreapparatspecialister .....	17
Tekniske specifikationer .....	18
Fejlfinding .....	19
Garantier og reparation .....	22
Oplysninger om temperaturtest, transport og opbevaring	24
Bemærkninger .....	25
Kildeangivelse .....	26

# Introduktion

Tak fordi du har valgt vores produkter og tillykke med købet af dine nye genopladelige høreapparater og oplader. Vores innovative opladerteknologi giver dig endnu mere frihed og fleksibilitet, da du kan lade dine høreapparater op overalt.

Læs denne brugsanvisning grundigt, så du kan få det fulde udbytte af din nye oplader. Med korrekt rengøring, vedligeholdelse og brug kan dit høreapparat og din oplader hjælpe dig med at opnå forbedret hørelse og kommunikation i mange år fremover.

Denne brugsanvisning indeholder vejledning i, hvordan du bruger opladeren. Se brugsanvisningen til dine høreapparater for at få oplysninger om, hvordan du bruger dine høreapparater.

# Anvendelsesformål

Høreapparatopladeren er beregnet til opladning af genopladelige høreapparater. Opladeren er kun beregnet til brug sammen med ReSound genopladelige høreapparater.

# Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i ISED-reglerne. Betjeningen er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke fremkalde skadelig interferens.
2. Enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønskede fejl.



**BEMÆRK:** Produktet er testet og efterkommer begrænsningerne for digitalt udstyr i klasse B i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Disse begrænsninger er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Dette produkt skaber, bruger og kan udstråle radiofrekvent energi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation.

Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme

interferens i en særskilt installation. Hvis produktet forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for produktet, kan du prøve at afhjælpe problemet på en eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen
- Øg afstanden mellem produktet og modtageren.
- Slut udstyret til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, hvor modtageren er tilsluttet.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens bemyndigelse til at betjene dette udstyr.

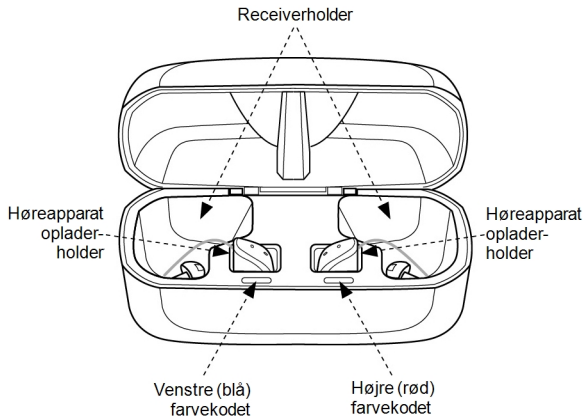
Produkterne overholder følgende regulatoriske krav:

- I EU: Apparatet er i overensstemmelse med de grundlæggende krav i bilag I til Rådets Direktiv 93/42/EEC for medicinsk udstyr (MDD).

- GN Hearing A/S erklærer hermed, at radioudstyrstypen C-2 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU.
- Den fulde tekst for EU's overensstemmelseserklæring fås på følgende internetadresse:  
[www.declarations.resound.com](http://www.declarations.resound.com).
- I USA: FCC CFR 47 Part 15, underafsnit B
- Andre gældende internationale krav i lande uden for EU og USA. Se venligst lokale regler for disse områder.
- I Canada: Denne enhed er certificeret under ISED-reglerne.

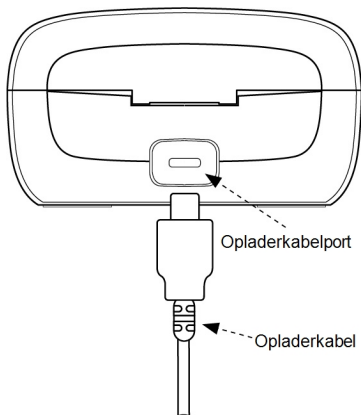
Høreapparatopladeren af typen C-2 fås i følgende variant: ReSound Høreapparatoplader (C-2).

# Lær din oplader at kende





## Set bagfra

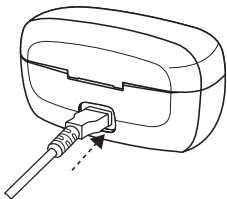


# Sådan kommer du i gang

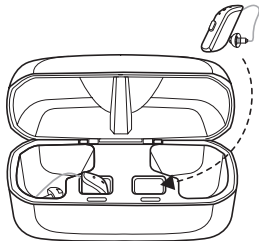
## Placering af høreapparaterne i opladeren

Høreapparaterne skal lades helt op, inden du bruger dem.

1. Sæt den medfølgende strømadapter i en stikkontakt, og sæt opladningskablet i høreapparatopladeren.



2. Læg høreapparatreceiverne i holderne i opladeren. Det højre høreapparat skal ligge i holderen med den røde farve. Det venstre høreapparat skal ligge i holderen med den blå farve.



Hvis receiveren er udstyret med en sportslås, skal du være forsigtig, når du anbringer receiveren i holderen i opladeren.



**ADVARSEL:**

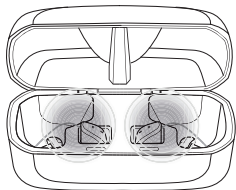
- Undgå at oplade produktet i ekstremt høje eller lave temperaturer, og brug ikke opladeren udenfor eller i fugtige omgivelser.
- Brug kun høreapparatopladeren sammen med den strømforsyningsenhed, der følger med produktet.



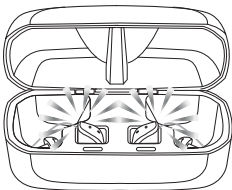
**FORSIGTIG:** Sørg for, at høreapparaterne er tørre, før du sætter dem i opladeren.

## Opladning af høreapparaterne

Mens dine høreapparater lades op, blinker til/fra-lyset på høreapparatet langsomt. Når de er fuldt opladet, forbliver lyset tændt (blinker ikke), indtil høreapparaterne fjernes fra opladeren.



Under opladningen  
– blinker.



Når den er fuldt opladet  
– indtil det fjernes

# Rengøring og vedligeholdelse

## Rengøring af høreapparatopladeren

1. Rengør ydersiden af opladeren med en tør, ren klud.
2. Rengør holderne i opladeren med en ren vatrondel.



**ADVARSEL:** Du må ikke bruge væske til rengøring af høreapparatopladeren.

## Vedligeholdelse og rengøring



**BEMÆRK:** Følg instruktionerne nedenfor for at få den bedste oplevelse og forlænge opladerens levetid:

- Hold din høreapparatoplader tør og ren.
- Tør høreapparatopladeren af med en blød klud efter brug for at fjerne fugt og snavs.

# Generelle advarsler



## ADVARSEL:

- Kontakt flyselskabet for at få oplysninger om transport af din høreapparatoplader.
- Hold høreapparatopladeren væk fra overdreven varme som f.eks. ovne og mikrobølgeovne samt direkte sollys. Varmen kan deformere kabinettet og ødelægge elektronikken og overfladerne.
- Høreapparatopladeren må ikke benyttes på steder med eksplosive gasser som f.eks. miner, oliefelter eller lignende, medmindre disse områder er godkendt til brug af høreapparater. Brug af høreapparatopladeren på steder, der ikke er certificerede, kan være farligt.

# Generelle forholdsregler – trådløse høreapparatopladere



## FORSIGTIG:

- Når den trådløse funktion er aktiveret, bruger apparatet digitalt kodede transmissioner med lav effekt til at kommunikere med andre trådløse enheder. Elektroniske apparater i umiddelbar nærhed kan blive påvirket, selvom det er usandsynligt. Hvis dette sker, skal du fjerne høreapparatopladeren fra det påvirkede elektroniske apparat.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må du kun bruge den oplader, der leveres af ReSound.

# Advarsler om oplader



## ADVARSEL:

- Når du tager stikket ud af stikkontakten, så tag fat i stikket og ikke i ledningen.
- Brug aldrig en beskadiget oplader. En beskadiget eller forkert samlet oplader kan forårsage elektrisk stød eller brand, når produktet bruges efterfølgende.
- Forsøg aldrig at åbne eller skille opladeren ad, da det kan udsætte dig for farligt elektrisk stød og vil få garantien til at bortfalde.



# Advarsel til høreapparatspecialister



## ADVARSEL:

- Eksterne enheder, der er forbundet til den elektriske indgang, skal være sikre i henhold til kravene i IEC 60601-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1, hvor det er relevant.

# Tekniske specifikationer

Bærbar oplader	
Mål	100,2 mm x 42 mm x 54,8 mm/3,9 x 1,7 x 2,2"
Vægt	95 gram/3,3 oz.
Opladningstid for høreapparat	< 40° C (104° F): Afhængigt af batteriets indledende tilstand
Trådløs frekvens mellem høreapparat og oplader	2,4 GHz og 333 kHz

# Fejlfinding

Symptom	Årsag	Mulig løsning
Høreapparatet oplader ikke	Sidder høreapparatet korrekt i opladeren?	Sæt høreapparatet i opladeren igen.
	Er opladeren tilsluttet en stikkontakt?	Slut den til en stikkontakt.

## Ofte stillede spørgsmål om batteriet

Hvordan klargør jeg et nyt batteri?	Det er normalt ikke nødvendigt med klargøring. Hvis der er brug for det, kan du lade høreapparaterne op i opladeren og følge indikatorerne for batteriniveau på høreapparaterne. Du kan også se batteriniveauet i appen på din smartphone.
-------------------------------------	--

## Ofte stillede spørgsmål om batteriet

<p>Kan jeg beskadige et batteri ved forkert brug?</p>	<p>Nej, kun hvis du bruger overdreven fysisk kraft eller udsætter batterierne for ekstreme temperaturer.</p>
<p>Skal jeg tage høreapparaterne ud af opladeren, når de er fuldt opladet?</p>	<p>Nej, du kan f.eks. godt lade høreapparaterne blive i opladeren natten over.</p>
<p>Skal jeg bruge batteriet helt op, før jeg oplader det igen?</p>	<p>Nej, regelmæssig opladning, f.eks. opladning natten over, betragtes som normal brug. Batterierne i høreapparaterne kan lades op på et hvilket som helst batteriniveau.</p>

## Ofte stillede spørgsmål om batteriet

Skal jeg lade høreapparaterne helt op, før jeg bruger dem?	Kun den første gang. En delvis opladning er fint og beskadiger hverken høreapparaterne eller batteriet, men en fuld opladning giver den længste brugstid.
Er det OK at afbryde opladningen af høreapparaterne, før de er fuldt opladet?	Ja. Delvis opladning skader ikke.
Kan jeg lade høreapparaterne op ved lave temperaturer?	Hvis temperaturen er under +5°C (+41 °F), oplades det ikke. Opladning skal finde sted mellem +5°C (+41 °F) og +40° C (+104 °F).
Kan jeg lade høreapparaterne op ved høje temperaturer?	Driftsområdet for opladeren og høreapparaterne er +5°C (+41 °F)-+40° C (+104 °F).

# Garantier og reparation

Alle høreapparater fra ReSound er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I sin servicepolitik lover ReSound at sikre funktionalitet, så det svarer til den originale oplader. Som underskriver af FN's Global Compact Initiative er ReSound forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparatopladere kan derfor efter ReSounds eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Du kan få oplyst garantiperioden for høreapparatopladere hos din høreapparatspecialist eller hos GN Hearing Danmark.

Hvis din høreapparatoplader kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få hjælp. ReSound høreapparatopladere, der ikke fungerer korrekt, skal repareres af en kvalificeret tekniker. Du må ikke forsøge at åbne for høreapparatopladeren, da dette medfører, at garantien bortfalder.

## Forventet levetid

Den forventede levetid for opladeren er minimum 5 år.

# Oplysninger om temperaturtest, transport og opbevaring

Under normal brug bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på +5°C (+41 °F) til +40° C (+104 °F) ved en relativ fugtighed på 90 %, ikke-kondenserende Et lufttryk på mellem 700 hPa og 1060 hPa er passende.

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på:

- -25 °C (-13°F) til +5 °C (40°F)
- +5 °C (41°F) til +35 °C (95°F) ved en relativ fugtighed på op til 90 %, ikke-kondenserende
- >35 °C (95°F) til 70 °C (158°F) ved et vanddamtryk på op til 50 hPa.

Opvarmningstid: 5 minutter.

Afkølingstid: 5 minutter.



# Bemærkninger



**ADVARSEL:** Påpeger en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.



**FORSIGTIG:** Angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tip til, hvordan du bedst muligt håndterer din oplader.



Følg brugsanvisningen.



Spørg din lokale høreapparatspecialist til råds om bortskaffelse af høreapparatet.

**BEMÆRK:** Landespecifikke regler kan være gældende.



Overholder ACMA-kravene.

Complies with  
IMDA Standards  
DA105282

# Kildeangivelse

Dele af denne software er skrevet af Kenneth MacKay (micro-ecc) og givet i licens under følgende vilkår og betingelser:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Alle rettigheder forbeholdes.

Videredistribution og brug i kilde- og binære former, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- Videredistribution af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Videredistribution i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller i andre materialer, der følger med distributionen.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF COPYRIGHTINDEHAVEREN OG BIDRAGSYDERE SOM DEN ER OG FOREFINDES OG ALLE UDTRYKKELIGE ELLER STILTIENDE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, STILTIENDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES. COPYRIGHTINDEHAVEREN ELLER BIDRAGSYDERE KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER HOLDES ANSVARLIGE FOR DIREKTE, INDIREKTE, HÆNDELIGE, SÆRLIGE ELLER LØSELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL INDKØB AF ERSTATNINGSPRODUKTER ELLER TJENESTEYDELSER; TAB AF BRUG, DATA ELLER FORTJENESTE; ELLER FORRETNINGSFORSTYRRELSER) UANSET ÅRSAG OG UANSET ANSVARSTEORI, DET VÆRE SIG INDEN FOR KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER UDEN FOR KONTRAKT (INKLUSIVE FORSØMMELSE ELLER PÅ ANDEN MÅDE), DER PÅ NOGEN MÅDE MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF BRUGEN AF DENNE SOFTWARE, OGSÅ SELVOM DER MÅTTE VÆRE BLEVET OPLYST OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

© 2020 GN Hearing A/S. Alle rettigheder forbeholdes. ReSound er et varemærke tilhørende GN Hearing A/S.

# Notater

# Notater

# Notater

Fabrikant i henhold til  
EU's direktiv om medicinsk  
udstyr 93/42/EØF:

Internationalt Hovedkontor  
GN Hearing A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danmark  
Tlf.: +45 4575 1111  
resound.com  
CVR no. 55082715

Kundeservice og reparation  
GN Hearing Danmark A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: +45 4575 2222  
gnhearing.dk



Problemer i forbindelse med EU's direktiv om medicinsk udstyr 93/42/EEC eller EU's direktiv om radioudstyr 2014/53/EU skal rettes til GN Hearing A/S.